



फाइल संख्या: N/HR&/H/2020/15/1

दिनांक: 27.06.2025

संविदा आधार पर पदों हेतु विज्ञापन/ Advertisement for contractual positions

निफ्टेम, कुंडली द्वारा विभिन्न पदों के लिए केवल संविदा आधार पर आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं। पदों का विवरण, आवश्यक योग्यता, विशेषज्ञता, वांछनीय योग्यताएं आदि निम्नानुसार हैं:

NIFTEM, Kundli invites applications for various positions purely on Contract Basis. Details of the Positions with Qualifications, Specialisations & Desirable qualifications etc. are as under:

पद का नाम /Name of the Position	कुल मेहनताना/ Total Emoluments	योग्यताएं, विशेषज्ञता, अनुभव एवं वांछनीय योग्यताएं आदि/ Qualifications, Specialisation, Experience & Desirable Qualifications etc.
हिंदी अनुवादक Hindi Translator पद संख्या/ No. of Position: 01 अधिकतम आयु सीमा 35 वर्ष Maximum age limit 35 years	₹40,000/- प्रति माह (संपूर्ण सम्मिलित) ₹40,000/- per month (All Inclusive)	योग्यता:- किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी में मास्टर डिग्री, जिसमें अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा का माध्यम हो या किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में मास्टर डिग्री, जिसमें हिंदी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा का माध्यम हो या किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी अन्य विषय में मास्टर डिग्री, जिसमें हिंदी माध्यम और अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा का माध्यम हो। अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी अन्य विषय में मास्टर डिग्री, अंग्रेजी माध्यम के साथ और हिंदी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा के माध्यम के रूप में; अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी अन्य विषय में मास्टर डिग्री, जिसमें हिंदी और अंग्रेजी अनिवार्य या

पद का नाम /Name of the Position	कुल मेहनताना/ Total Emoluments	योग्यताएं, विशेषज्ञता, अनुभव एवं वांछनीय योग्यताएं आदि/ Qualifications, Specialisation, Experience & Desirable Qualifications etc.
		<p>वैकल्पिक विषय हों या दोनों में से कोई एक परीक्षा का माध्यम हो और दूसरा डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय हो।</p> <p>तथा हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद और हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स या भारत सरकार के उपक्रम सहित केंद्र या राज्य सरकार के कार्यालय में हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद कार्य का दो साल का अनुभव।</p> <p>तथा कंप्यूटर अनुप्रयोगों, हिंदी-अंग्रेजी टाइपिंग, सॉफ्टवेयर एवं ऑनलाइन उपकरणों में दक्षता हो।</p> <p>Qualification: - Master's degree from a recognized university in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level or Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level or Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level</p> <p>Or Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English Medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>Or Master's Degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as a</p>

पद का नाम /Name of the Position	कुल मेहनताना/ Total Emoluments	योग्यताएं, विशेषज्ञता, अनुभव एवं वांछनीय योग्यताएं आदि/ Qualifications, Specialisation, Experience & Desirable Qualifications etc.
		<p>medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at degree level</p> <p>And</p> <p>Recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English & vice versa or two year's experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government office, including Government of India Undertaking.</p> <p>And</p> <p>Proficiency in computer application, Hindi-English typing, Software, Online tools etc.</p>
<p>हिंदी टंकक</p> <p>Hindi Typist</p> <p>पद संख्या/ No. of Position: 01</p> <p>अधिकतम आयु सीमा 30 वर्ष</p> <p>Maximum age limit 30 years</p>	<p>₹25,000/- प्रति माह (संपूर्ण सम्मिलित)</p> <p>₹25,000/- per month (All Inclusive)</p>	<p>आवश्यक योग्यता:</p> <p>(i) किसी मान्यता प्राप्त बोर्ड या विश्वविद्यालय से 12वीं कक्षा उत्तीर्ण या समकक्ष योग्यता। कंप्यूटर पर हिंदी में 30 शब्द प्रति मिनट की टाइपिंग गति। (30 शब्द प्रति मिनट, कंप्यूटर पर टाइपिंग टेस्ट आयोजित करके प्रत्येक शब्द के लिए औसतन 5 कुंजी दबाव के बराबर 9000 KDPH है)। टाइपिंग गति का कोई अलग प्रमाण पत्र प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं है।</p> <p>(ii) कंप्यूटर संचालन का ज्ञान</p> <p>वांछित:</p> <p>हिंदी टाइप, हिंदी पत्राचार और हिंदी से संबंधित किसी भी कार्य में तीन वर्ष का अनुभव किसी भी संगठन में।</p> <p>Essential Qualification:</p> <p>(i) 12th Class pass or Equivalent qualification from a recognized Board or University. A typing speed of 30 w.p.m in Hindi on computer. (30 w.p.m correspond to 9000 KDPH an average of 5 Key depressions for each word by conducting a type test on Computer Only). No Separate certificate of typing speed is required to be submitted.</p>

पद का नाम /Name of the Position	कुल मेहनताना/ Total Emoluments	योग्यताएं, विशेषज्ञता, अनुभव एवं वांछनीय योग्यताएं आदि/ Qualifications, Specialisation, Experience & Desirable Qualifications etc.
		<p>(ii) Knowledge of computer operation.</p> <p>Desirable: Three years' experience in any organization dealing with Hindi type, Hindi correspondence and any other related to Hindi.</p>
<p>वरिष्ठ पुस्तकालय सूचना अधिकारी (SLIO)</p> <p>Senior Library Information Officer (SLIO)</p> <p>पद संख्या/ No. of Position: 01</p> <p>अधिकतम आयु सीमा 35 वर्ष</p> <p>Maximum age limit 35 years</p>	<p>₹35,400/- प्रति माह (संपूर्ण सम्मिलित)</p> <p>₹35,400/- per month (All Inclusive)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय/ संस्थान से कम से कम 55% अंकों के साथ एम.लाइब.एससी. / एम.एल.आई.एस.सी. या समकक्ष डिग्री, या किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय/संस्थान से कला / विज्ञान / वाणिज्य या किसी अन्य विषय में स्नातकोत्तर डिग्री तथा बी.लाइब.एससी. / बी.एल.आई.एस.सी. कम से कम 55% अंकों के साथ । 2. किसी मान्यता प्राप्त संस्थान से न्यूनतम 06 महीने की अवधि के साथ - पोस्ट ग्रेजुएट डिप्लोमा / कंप्यूटर एप्लीकेशन में सर्टिफिकेट कोर्स/ पुस्तकालय स्वचालन । 3. किसी प्रतिष्ठित पुस्तकालय में न्यूनतम 03 वर्षों का कार्यानुभव। <p>1. M.Lib.Sc. / MLISc or equivalent from recognized University/Institute with at least 55% marks in the qualifying degree.</p> <p>OR</p> <p>Master's Degree in Arts / Science / Commerce or any other discipline with B.Lib.Sc. / BLISc with at least 55% marks from recognized University/Institute.</p> <p>2. Post Graduate Diploma / Certificate Course in Computer Application / Library Automation from a recognized Institute with minimum of 06 months duration.</p> <p>3. At least 03 years working experience in a reputed library.</p>

इच्छुक अभ्यर्थी अपनी आवेदन पत्र केवल ऑनलाइन माध्यम से समर्थ पोर्टल के माध्यम से प्रस्तुत करें।

आवेदन करने की प्रक्रिया:

1. समर्थ पोर्टल पर जाएं:
समर्थ पोर्टल के आधिकारिक लिंक (<https://niftemnt.samarth.edu.in>) पर जाएं (यह लिंक निफ्टेम की वेबसाइट के “Career” अनुभाग में भी उपलब्ध है)।
2. पंजीकरण करें:
यदि आप नए उपयोगकर्ता हैं, तो “New Registration” पर क्लिक करें और अपना नाम, ईमेल आईडी, मोबाइल नंबर आदि भरकर लॉगिन क्रेडेंशियल बनाएं।
3. लॉगिन करें:
पंजीकृत ईमेल आईडी और पासवर्ड के माध्यम से समर्थ पोर्टल में लॉगिन करें।
4. आवेदन पत्र भरें:
 - व्यक्तिगत जानकारी, शैक्षणिक योग्यता, अनुभव एवं अन्य विवरण ध्यानपूर्वक भरें।
 - जन्म तिथि, ईमेल एवं संपर्क नंबर की सही प्रविष्टि सुनिश्चित करें, क्योंकि आगे की सभी सूचनाएं इन्हीं के माध्यम से दी जाएंगी।
5. दस्तावेज अपलोड करें:
निर्धारित प्रारूप और आकार में निम्नलिखित दस्तावेज स्कैन कर अपलोड करें:
 - पासपोर्ट साइज रंगीन फोटो
 - हस्ताक्षर
 - जन्म तिथि का प्रमाण
 - शैक्षणिक प्रमाण पत्र
 - अनुभव प्रमाण पत्र
 - अन्य प्रासंगिक दस्तावेज (यदि कोई हों)
6. आवेदन शुल्क का भुगतान करें (यदि लागू हो):
क्रेडिट/डेबिट कार्ड, यूपीआई या नेट बैंकिंग के माध्यम से निम्नानुसार ऑनलाइन भुगतान करें।

क्र.सं.	पद का नाम	आवेदन शुल्क (₹.)
1.	हिंदी अनुवादक	500
2.	वरिष्ठ पुस्तकालय सूचना अधिकारी (SLIO)	500
3.	हिंदी टंकक	250

नोट: दिव्यांग (PwD) अभ्यर्थियों को आवेदन शुल्क से छूट दी गई है।

7. पूर्वावलोकन एवं अंतिम सबमिशन:
 - आवेदन पत्र को सावधानीपूर्वक जाँचें।
 - आवश्यक हो तो सुधार करें।
 - अंतिम पुष्टि के पश्चात “Submit” बटन पर क्लिक कर आवेदन प्रक्रिया पूर्ण करें।
8. प्रिंटआउट लें:
भरे गए आवेदन पत्र का एक प्रिंटआउट सुरक्षित रखें।
9. अंतिम तिथि से पूर्व आवेदन करें:
सुनिश्चित करें कि आपका ऑनलाइन आवेदन विज्ञापन में उल्लिखित अंतिम तिथि 18.07.2025 तक जमा हो जाए।

नियम एवं शर्तें:

1. नियुक्ति पूर्णतः संविदा आधार पर होगी, जो कि प्रारंभ में एक वर्ष तक के लिए होगी जिसे कार्य निष्पादन एवं आवश्यकता के अनुसार सक्षम प्राधिकारी की स्वीकृति से बढ़ाया जा सकता है।
2. चयनित उम्मीदवार को संबंधित पद के लिए दर्शाए गए एकमुश्त समेकित वेतन का भुगतान किया जाएगा। कोई अतिरिक्त भत्ता जैसे कि डीए, एचआरए, यात्रा भत्ता आदि देय नहीं होगा।
3. आयु सीमा विज्ञापित पद के अनुसार होगी, जो आवेदन की अंतिम तिथि (18.07.2025) को गणना की जाएगी।
4. चयन प्रक्रिया:
 - केवल शॉर्टलिस्ट किए गए उम्मीदवारों को चयन समिति द्वारा साक्षात्कार/प्रस्तुति के लिए बुलाया जाएगा।
 - आवश्यकता पड़ने पर संस्थान लिखित परीक्षा/कौशल परीक्षा आयोजित कर सकता है।
5. चयनित उम्मीदवार को किसी भी स्थिति में नियमित नियुक्ति अथवा संविदा अवधि के बाद सेवा में बने रहने का कोई अधिकार नहीं होगा।
6. साक्षात्कार अथवा नियुक्ति के समय सभी मूल प्रमाणपत्रों का सत्यापन किया जाएगा।
7. निःप्रटेम किसी भी समय भर्ती प्रक्रिया को रद्द/स्थगित करने या रिक्तियों की संख्या अथवा नियमों एवं शर्तों में परिवर्तन करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
8. यदि किसी भी चरण पर आवेदनकर्ता द्वारा दी गई जानकारी असत्य पाई जाती है, तो उसकी उम्मीदवारी निरस्त की जा सकती है और सेवा बिना किसी सूचना के समाप्त की जा सकती है।
9. किसी भी प्रकार की अनुशंसा/सिफारिश उम्मीदवार के विरुद्ध मानी जाएगी।
10. अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, अन्य पिछड़ा वर्ग एवं दिव्यांग श्रेणी के उम्मीदवारों को आयु में छूट भारत सरकार के प्रचलित दिशा-निर्देशों के अनुरूप दी जाएगी।
11. इस भर्ती प्रक्रिया से संबंधित सभी न्यायिक विवाद केवल पंजाब एवं हरियाणा उच्च न्यायालय, चंडीगढ़ के क्षेत्राधिकार में ही विचारणीय होंगे।

12. सभी अभ्यर्थियों को सलाह दी जाती है कि वे निफ्टेम की वेबसाइट www.niftem.ac.in एवं समर्थ पोर्टल को नियमित रूप से देखते रहें, जहां भर्ती प्रक्रिया से संबंधित अद्यतन, सुधार/संशोधन एवं अन्य निर्देश प्रकाशित किए जाएंगे।
13. आवेदन प्रक्रिया अथवा पात्रता से संबंधित किसी भी प्रश्न के लिए अभ्यर्थी recruitmentniftem@gmail.com पर ईमेल करें या कार्यालय समय (प्रातः 09:30 बजे से सायं 06:00 बजे, सोमवार से शुक्रवार) में 0130-228-1020 पर संपर्क कर सकते हैं।

Interested candidates should submit their application online through Samarth Portal.

Steps to Apply:

1. Visit the Samarth Portal - Go to the official application portal link (<https://niftemnt.samarth.edu.in>) also available on NIFTEM's website under the "Career" section).
2. Register Yourself (if you are a new user, click on "New Registration" and fill in your basic details such as name, email ID, mobile number, etc.) to create your login credentials.
3. Login to the Portal using the registered email ID and password in to the Samarth portal.
4. Fill the Application Form:
 - o Carefully fill in all required details including personal information, academic qualifications, experience, and other relevant data.
 - o Ensure accuracy in date of birth, email, and contact number as these will be used for all future communication.
5. Upload Documents:
 - o Upload scanned copies of the following documents in the prescribed format and size:
 - Passport-size photograph
 - Signature
 - Proof of date of birth
 - Educational qualifications
 - Experience certificates
 - Any other relevant documents
6. Pay the Application Fee (if applicable): Make the online payment as per the details given below through Credit/Debit Card, UPI, or Net Banking.

S. No.	Name of the Post	Application Fee (Rs.)
1.	Hindi Translator	500

S. No.	Name of the Post	Application Fee (Rs.)
2.	Senior Library Information Officer (SLIO)	500
3.	Hindi Typist	250

Note: PwD candidates are exempted from the application fee.

7. Preview and Submit:
 - Review the filled-in application form carefully.
 - Make corrections, if necessary.
 - After final review, click on “Submit” to complete the online application process.
8. After submission, download and take a printout of the submitted application form for your records.
9. Ensure the submission of online application on or before the last date mentioned in the advertisement i.e. 18.07.2025.

Terms and Conditions:

1. The appointment is purely on contractual basis for a period initially up to one year, which may be extended further based on performance, requirement and subject to approval from the competent authority.
2. The selected candidates shall be entitled to a consolidated salary as mentioned against each position. No additional allowances such as DA, HRA, Transport Allowance, etc., shall be payable.
3. The upper age limit shall be as indicated for each position and will be counted as on the last date (18.07.2025) of submission of the application.
4. Selection Process:
 - Shortlisted candidates shall be called for interview/presentation as decided by the Selection Committee.
 - The Institute reserves the right to conduct written tests or skill tests wherever applicable.
5. The selected candidates shall have no claim for regularization or continuation of service beyond the period of contract under any circumstances.
6. All original documents in support of qualifications, experience, and age shall be verified at the time of interview or joining.
7. NIFTEM reserves the right to cancel/postpone the recruitment process or modify the number of vacancies or terms and conditions without assigning any reason.

8. If any information furnished by the applicant is found to be false at any stage, their candidature will be rejected, and services may be terminated without notice.
9. Canvassing in any form will lead to disqualification of the candidate.
10. Age relaxation for candidates belonging to Scheduled Castes (SC), Scheduled Tribes (ST), Other Backward Classes (OBC), and Persons with Disabilities (PWD) shall be provided as per the prevailing guidelines of the Government of India.
11. All disputes shall be subject to the jurisdiction of Punjab and Haryana High Court only.
12. Applicants are advised to regularly check the NIFTEM website www.niftem.ac.in and the Samarth Portal for any updates, corrigenda, or further instructions related to the recruitment process.
13. In case of any query related to the application process or eligibility, candidates may contact via email at recruitmentniftem@gmail.com or call on 0130-228-1020 during working hours (09:30 AM – 06:00 PM, Monday to Friday).

कुलसचिव/Registrar